



## COMMISSION EUROPÉENNE

DG Emploi, affaires sociales et égalité des chances

Dialogue social, Droits sociaux, Conditions de travail, Adaptation au changement  
**Santé, Sécurité et Hygiène au travail**

---

### Contrat de service

---

*Intitulé du Contrat*

**Elaboration et réalisation d'un tableau de bord destiné à visualiser l'action des États membres en matière de santé et de sécurité au travail dans des domaines spécifiques liés aux objectifs définis par la nouvelle stratégie communautaire.**

*N° de réf. du Contrat*

**VC/2008/0556**

L'intitulé et le numéro de référence ci-dessus **doivent** impérativement être rappelés dans **toute** correspondance adressée à la Commission.

*Contractant*

.....  
.....

#### Autres renseignements administratifs

*Service*

**DG EMPL/F/4**

*Avis de pré-information*

n° de réf. de la publication au JO: \_

*Appel d'offres*

n° de réf.: DG EMPL n°: VT/2008/057 du .....

*Avis de marché*

n° de réf. de la publication au JO: .....

*CIAME*

n° d'enregistrement: ...../.../.....

*Catégorie de service*

n°: A12

#### Autres renseignements comptables

*N° de l'engagement*

**SI2. ....**

Ce numéro d'engagement **doit** impérativement être rappelé dans toute correspondance concernant les **factures / paiements**.

*Type de Contrat*

V/SE/SEC02

La Communauté européenne (ci-après dénommée “**la Communauté**”),  
représentée par la Commission des Communautés européennes (ci-après dénommée “**la Commission**”),  
elle-même représentée en vue de la signature du présent Contrat par Jose Ramon BIOSCA  
DE SAGASTUY, Chef d'unité - EMPL/F/4, DG Emploi, affaires sociales et égalité des  
chances,

d'une part,

ET

.....(*dénomination officielle complète*),  
forme juridique officielle: .....,  
numéro d'enregistrement légal: .....,  
adresse officielle complète: .....,  
n° du registre de la TVA: .....,  
(ci-après dénommé(e) “**le Contractant**”),  
représenté(e) en vue de la signature du présent Contrat par .....(*nom et prénom*), .....-  
(*fonction*),

d'autre part,

SONT CONVENU(E)S

des **Conditions particulières** et des **Conditions générales**, ainsi que des **Annexes** suivantes:

- **Annexe I** Cahier des charges (appel d'offres n° VT/2008/057 du .....) et suivi
- **Annexe II** Offre du Contractant (réf. Registre CAD n° ..... du .....)
- **Annexe III** Détail des prix
- **Annexe IV** CV et classification des experts
- **Annexe V** Dispositions fiscales concernant la facturation par le Contractant

qui font partie intégrante du présent Contrat (ci-après dénommé “**le Contrat**”).

Les dispositions des Conditions particulières prévalent sur celles des autres parties du Contrat. Les dispositions des Conditions générales prévalent sur celles des Annexes. Les dispositions du Cahier des charges (Annexe I) et du Détail des prix (Annexe III) prévalent sur celles de l'Offre (Annexe II).

Sous réserve de ce qui précède, les différents documents formant le Contrat sont réputés s'expliquer mutuellement. Toute ambiguïté ou divergence à l'intérieur d'une même partie ou entre parties distinctes sera explicitée et corrigée par une instruction écrite de la Commission, sans préjudice des droits mentionnés à l'article I.7 si le Contractant conteste une telle instruction.

---

## I. Conditions particulières

---

### Article I.1 **Objet**

**I.1.1.** Le Contrat a pour objet: **Contrat concernant l'élaboration et la réalisation d'un tableau de bord destiné à visualiser l'action des États membres en matière de santé et de sécurité au travail dans des domaines spécifiques liés aux objectifs définis par la nouvelle stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail (2007-2012).**

**I.1.2.** Le Contractant exécute les tâches qui lui sont confiées conformément au cahier des charges joint en Annexe au Contrat (Annexe I).

### Article I.2 **Durée**

**I.2.1.** Le Contrat entre en vigueur à la date de sa signature par la dernière des parties contractantes. La date de signature du Contrat est celle du cachet du département des archives de la DG Emploi, affaires sociales et égalité des chances appliqué en page de couverture du Contrat après signature par les deux parties.

**I.2.2.** L'exécution des tâches ne peut en aucune circonstance commencer avant la date d'entrée en vigueur du Contrat.

**I.2.3.** La durée des tâches ne doit pas dépasser 9 mois. Ce délai, ainsi que tous les autres délais mentionnés dans le Contrat, sont calculés en jours calendrier. L'exécution des tâches commence à la date d'entrée en vigueur du Contrat. Le délai d'exécution des tâches ne peut être prolongé que moyennant l'accord exprès écrit des parties avant l'expiration du délai.

La Commission n'est pas tenue de répondre aux demandes de prorogation du délai d'exécution reçues moins de 30 jours avant son expiration ou alors qu'il reste moins d'un tiers du délai d'exécution à courir, la plus courte de ces deux durées étant retenue.

### Article I.3 **Prix contractuel**

#### **I.3.1. *Montant total maximum***

Le montant total maximum à verser par la Commission en vertu du Contrat s'élève à 499 999,00 EUR et couvre l'ensemble des tâches exécutées.

#### **I.3.2. *Révision des prix***

Non applicable.

#### **I.3.3. *Frais de voyage, de séjour et d'expédition***

Outre le prix total stipulé à l'article I.3.1, les frais de voyage, de séjour et d'expédition sont remboursés conformément à l'article II.7, de même que les autres dépenses prévues dans le Cahier des charges, jusqu'à concurrence de 1,00 EUR. L'indemnité journalière visée à l'article II.7.4 (d) est fixée à l'Annexe III, 2.2.1.

### Article I.4 **Délais et modalités de paiements**

Les paiements au titre du Contrat sont effectués conformément à l'article II.4. Les règlements ne sont effectués que si le Contractant a rempli toutes ses obligations contractuelles à la date d'envoi de sa

facture. Les demandes de paiement sont irrecevables si des paiements dus au titre de périodes précédentes n'ont pas été effectués en raison d'un manquement ou d'une faute du Contractant.

#### **I.4.1. Préfinancement**

Après la signature du Contrat par la dernière partie contractante, dans les 30 jours suivant la réception par la Commission d'une garantie financière dûment constituée d'un montant au moins égal au préfinancement facturé, un préfinancement d'un montant correspondant à 30 % du montant total mentionné à l'article I.3.1 est versé.

#### **I.4.2. Paiement(s) intermédiaire(s)**

Non applicable.

#### **I.4.3. Paiement du solde**

Pour être recevable, la demande de paiement du solde de la part du Contractant doit être accompagnée:

- du rapport technique final établi conformément aux instructions de l'Annexe I;
- des factures correspondantes;
- des relevés de frais remboursables au titre de l'article II.7,

à condition que le rapport ait été approuvé par la Commission.

La Commission dispose d'un délai de 60 jours à compter de la réception pour approuver ou refuser le rapport, et le Contractant dispose d'un délai de 30 jours pour présenter des informations complémentaires ou un nouveau rapport.

Dans les 30 jours suivant la date d'approbation du rapport par la Commission, le solde du montant total mentionné à l'article I.3.1 est versé.

#### **I.4.4. Garantie de bonne fin**

Non applicable.

### **Article I.5 Compte bancaire**

Les paiements sont effectués sur le compte bancaire du Contractant, libellé en euros <sup>1</sup> et identifié <sup>2</sup> comme suit:

- nom de la banque: .....
- adresse complète de l'agence bancaire: .....
- identification précise du titulaire du compte: .....
- numéro de compte complet, y compris les codes bancaires: .....
- code IBAN  
ou, le cas échéant, code BIC: —

### **Article I.6 Dispositions administratives générales**

Toute communication relative au Contrat est effectuée par écrit et mentionne le numéro du Contrat. Les courriers ordinaires sont réputés reçus par la Commission à la date de leur enregistrement par le service responsable indiqué ci-dessous. Les communications sont envoyées aux adresses suivantes:

#### **Commission**

Commission européenne  
Direction générale Emploi, affaires sociales et égalité des chances  
EMPL/F/4  
B-1049 Bruxelles (Belgique)

<sup>1</sup> Ou en monnaie locale lorsque le pays destinataire n'autorise pas les transactions en euros.

<sup>2</sup> Par un document délivré ou certifié par la banque.

**Contractant**

..... (M/Mme + prénom et nom)  
..... (fonction)  
..... (dénomination sociale)  
..... (adresse officielle complète)

**Article I.7 Loi applicable et règlement des litiges**

**I.7.1.** Le Contrat est régi par le droit communautaire, complété, si nécessaire, par le droit matériel interne belge.

**I.7.2.** Tout litige entre les parties résultant de l'interprétation ou de l'application du Contrat et ne pouvant être réglé à l'amiable est porté devant les tribunaux de Bruxelles.

**Article I.8 Autres conditions particulières****Définition de la notion "demande de paiement" concernant les intérêts de retard**

Il est entendu que la demande de paiement, mentionnée à l'article II.5.3, ne sera considérée comme complète que si elle est accompagnée de tous les documents nécessaires, tels que prévus par les dispositions de l'article I.4. Si ces documents nécessaires ne sont pas envoyés à la Commission en même temps que la demande de paiement, la période de 60 jours ne courra qu'à compter de la date à laquelle le dernier document rendant la demande de paiement complète est enregistré pour la première fois par la Commission. Si, conformément aux dispositions de l'article I.4, un paiement est subordonné à l'approbation préalable d'un rapport (ou à la signature d'un certificat d'acceptation pour les fournitures) par la Commission, la période de 60 jours calendrier ne courra qu'à compter de la date à laquelle la demande de paiement complète est reçue et le rapport final approuvé (ou le certificat d'acceptation final signé) par la Commission, pour autant que la Commission ait elle-même respecté les délais prévus au présent Contrat et ses annexes pour ce type d'approbation.

**Protection des données**

Les données à caractère personnel mentionnées dans le Contrat sont traitées conformément au règlement (CE) n° 45/2001 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les institutions et organes communautaires et à la libre circulation de ces données. Elles ne peuvent être traitées qu'aux fins de l'exécution, de la gestion et du suivi du Contrat par la DG Emploi, affaires sociales et égalité des chances, sans préjudice de leur éventuelle transmission aux services d'audit interne, à la Cour des Comptes européenne, à l'instance spécialisée en matière d'irrégularités financières et/ou à l'Office européen de lutte antifraude (OLAF) aux fins de la protection des intérêts financiers de la Communauté européenne.

Le Contractant dispose d'un droit d'accès aux données à caractère personnel le concernant, de même que d'un droit de rectification de ces données si celles-ci sont inexactes ou incomplètes. Pour toute question concernant ces dernières, le Contractant s'adresse à la DG Emploi, affaires sociales et égalité des chances. Le Contractant a le droit de saisir à tout moment le contrôleur européen de la protection des données.

---

## **II. Conditions générales**

---

### **Article II.1 Exécution du contrat**

**II.1.1.** Le Contractant exécute le Contrat selon les meilleures pratiques professionnelles. Le Contractant est seul responsable du respect de toutes les obligations légales qui lui sont applicables, notamment celles découlant du droit du travail, du droit fiscal et du droit social.

**II.1.2.** Les démarches nécessaires à l'obtention de tous permis et autorisations requis pour l'exécution du Contrat, en vertu des lois et règlements en vigueur au lieu où les tâches confiées au Contractant doivent être exécutées, incombent exclusivement au Contractant.

**II.1.3.** Sans préjudice de l'article II.3, toute référence au personnel du Contractant dans le Contrat renvoie exclusivement à des personnes participant à l'exécution du Contrat.

**II.1.4.** Le Contractant doit veiller à ce que toute personne prenant part à l'exécution du Contrat ait les qualifications et l'expérience professionnelles requises pour l'accomplissement des tâches qui lui sont assignées.

**II.1.5.** Le Contractant ne peut pas représenter la Commission ni se comporter d'une manière susceptible de donner cette impression. Il est tenu d'informer les tiers qu'il n'appartient pas à la fonction publique européenne.

**II.1.6.** Le Contractant est seul responsable du personnel exécutant les tâches qui lui sont confiées.

Dans le cadre des relations de travail ou de service avec son personnel, le Contractant est tenu de préciser:

- que le personnel exécutant les tâches confiées au Contractant ne peut recevoir d'ordres directs de la Commission,
- que la Commission ne peut en aucun cas être considérée comme l'employeur dudit personnel et que ce dernier s'engage à n'invoquer à l'égard de la Commission aucun droit résultant de la relation contractuelle entre la Commission et le Contractant.

**II.1.7.** En cas d'incident lié à l'action d'un membre du personnel du Contractant travaillant dans les locaux de la Commission, ou en cas d'inadéquation de l'expérience et/ou des compétences d'un membre du personnel du Contractant avec le profil requis par le Contrat, le Contractant procède à son remplacement sans délai. La Commission a le droit de demander, en exposant ses motifs, le remplacement du membre du personnel en cause. Le personnel de remplacement doit posséder les qualifications nécessaires et être capable de poursuivre l'exécution du Contrat dans les mêmes conditions contractuelles. Le Contractant est responsable de tout retard dans l'exécution des tâches qui lui sont confiées imputable à un remplacement de personnel opéré conformément au présent article.

**II.1.8.** Si un événement imprévu, une action ou une omission entrave directement ou indirectement l'exécution des tâches, partiellement ou totalement, le Contractant, sans délai et de sa propre initiative, l'enregistre et le signale à la Commission. Le rapport contient une description du problème, une indication de la date à laquelle il est apparu et des mesures prises par le Contractant pour remplir toutes ses obligations contractuelles. Dans un tel cas, le Contractant accorde la priorité à la résolution du problème plutôt qu'à la détermination des responsabilités.

**II.1.9.** Si le Contractant n'exécute pas ses obligations contractuelles conformément aux dispositions du Contrat, la Commission peut - sans préjudice de son droit de résilier ledit Contrat - réduire ou récupérer ses paiements proportionnellement à l'inexécution constatée. La Commission peut en outre appliquer des sanctions, ou des dommages-intérêts comme le stipule l'article II.16.

## **Article II.2 Responsabilité**

**II.2.1.** Sauf en cas de faute intentionnelle ou de faute grave de sa part, la Commission ne peut être tenue pour responsable des dommages survenus au Contractant à l'occasion de l'exécution du Contrat.

**II.2.2.** Le Contractant est responsable des pertes, dommages et dégâts causés par sa personne lors de l'exécution du Contrat, y compris dans le cadre des sous-contrats prévus à l'article II.13. La Commission ne peut pas être tenue responsable d'actes ou de manquements commis par le Contractant lors de l'exécution du Contrat.

**II.2.3.** Le Contractant assume toute indemnisation en cas d'action, de réclamation ou de procédure engagée par un tiers contre la Commission à la suite de tout dommage causé par le Contractant lors de l'exécution du Contrat.

**II.2.4.** Lors de toute action intentée par un tiers contre la Commission, en relation avec l'exécution du Contrat, le Contractant prête assistance à la Commission. Les frais encourus à cette fin par le Contractant peuvent être supportés par la Commission.

**II.2.5.** Le Contractant souscrit les assurances couvrant les risques et dommages relatifs à l'exécution du Contrat requises par la législation applicable. Il souscrit les assurances complémentaires qui sont d'usage dans son secteur d'activité. Une copie de tous les contrats d'assurance concernés est transmise à la Commission, si elle le demande.

## **Article II.3 Conflit d'intérêts**

**II.3.1.** Le Contractant prend toutes les mesures nécessaires pour prévenir toute situation susceptible de compromettre l'exécution impartiale et objective du Contrat. Un conflit d'intérêts peut résulter notamment d'intérêts économiques, d'affinités politiques ou nationales, de liens familiaux ou sentimentaux, ou de toutes autres relations ou tous intérêts communs. Tout conflit d'intérêts surgissant pendant l'exécution du Contrat doit être signalé sans délai et par écrit à la Commission. En cas de conflit de cette nature, le Contractant prend immédiatement toutes les mesures nécessaires pour y mettre fin.

La Commission se réserve le droit de vérifier que lesdites mesures sont appropriées et d'exiger, le cas échéant, que des mesures complémentaires soient prises dans le délai qu'elle prescrit. Le Contractant s'assure que les membres de son personnel et de ses organes d'administration et de direction ne se trouvent pas dans une situation pouvant donner lieu à un conflit d'intérêts. Sans préjudice de l'article II.1, le Contractant remplace, immédiatement et sans exiger de la Commission une quelconque compensation, tout membre de son personnel qui serait exposé à une telle situation.

**II.3.2.** Le Contractant s'abstient de tout contact de nature à compromettre son indépendance.

**II.3.3.** Le Contractant déclare

- qu'il n'a pas fait, et s'engage à ne pas faire, d'offre, de quelque nature que ce soit, dont un avantage pourrait être tiré au titre du Contrat,
- qu'il n'a pas consenti, recherché, cherché à obtenir ou accepté, et s'engage à ne pas consentir, rechercher, chercher à obtenir ou accepter, d'avantage, financier ou en nature, en faveur ou de la part d'une quelconque personne lorsque cet avantage constitue une pratique illégale ou relève de la corruption, directement ou indirectement, en ce qu'il revient à une gratification ou une récompense liée à l'exécution du Contrat.

**II.3.4.** Le Contractant répercute par écrit toutes les obligations pertinentes auprès des membres de son personnel et de ses organes d'administration et de direction, ainsi qu'auprès des tiers participant

à l'exécution du Contrat. Une copie des instructions données et des engagements conclus à cet égard est envoyée à la Commission, si elle le demande.

## Article II.4 Paiements

### II.4.1. Préfinancement

Le Contractant constitue la garantie financière éventuellement exigée à l'article I.4.1, sous la forme d'une garantie bancaire ou d'une garantie équivalente fournie par une banque ou un établissement financier agréé (le garant), pour un montant égal à celui indiqué au même article, afin de couvrir le préfinancement prévu dans le Contrat. Cette garantie peut être remplacée par le cautionnement solidaire d'un tiers. Le garant paie à la Commission, à sa demande, un montant correspondant aux sommes versées par elle au Contractant et non encore couvertes par des prestations équivalentes de ce dernier. Le garant intervient en qualité de garant à première demande et ne peut exiger que la Commission poursuive le débiteur principal (le Contractant). La garantie doit stipuler qu'elle entre en vigueur au plus tard à la date à laquelle le Contractant reçoit le préfinancement. La Commission libère le garant de ses obligations dès que le Contractant a démontré que le préfinancement concerné a été couvert par des prestations équivalentes. La garantie est conservée jusqu'à ce que le préfinancement ait été déduit des paiements intermédiaires ou du paiement du solde au Contractant. Elle est libérée le mois suivant. Les frais occasionnés par la fourniture de cette garantie sont à la charge du Contractant.

### II.4.2. Paiements intermédiaires

À la fin de chacune des périodes indiquées à l'Annexe I, le Contractant présente à la Commission une demande officielle de paiement, accompagnée de ceux des documents suivants qui sont prévus par les Conditions Particulières:

- un rapport technique intermédiaire établi conformément aux instructions de l'Annexe I;
- les factures concernées, mentionnant le numéro de référence du Contrat auquel elles se rapportent;
- les relevés de frais remboursables au titre de l'article II.7.

Si le paiement est subordonné à la remise du rapport, à compter de sa réception, la Commission dispose du délai stipulé dans les Conditions Particulières, pour:

- l'approuver, avec ou sans observations ou réserves, ou suspendre le délai et demander des informations complémentaires; ou
- le refuser et demander un nouveau rapport.

En l'absence de réponse de la Commission dans le délai prescrit, le rapport est réputé approuvé. L'approbation du rapport n'emporte reconnaissance ni de sa régularité, ni du caractère authentique, complet ou exact des déclarations et informations qui y sont contenues. Si, après avoir refusé le document qui lui a été soumis, la Commission demande un nouveau rapport, celui-ci lui est présenté dans le délai stipulé dans les Conditions Particulières. Le nouveau rapport est également soumis aux dispositions précitées.

### II.4.3. Paiement du solde

Dans les soixante jours suivant l'achèvement des tâches visées à l'Annexe I, le Contractant présente à la Commission une demande officielle de paiement, accompagnée de ceux des documents suivants qui sont prévus par les Conditions Particulières:

- un rapport technique final établi conformément aux instructions de l'Annexe I;
- les factures concernées, mentionnant le numéro de référence du Contrat auquel elles se rapportent;
- les relevés de frais remboursables au titre de l'article II.7.

Si le paiement est subordonné à la remise du rapport, à compter de sa réception, la Commission dispose du délai stipulé dans les Conditions Particulières, pour:

- l'approuver, avec ou sans observations ou réserves, ou suspendre le délai et demander des informations complémentaires; ou
- le refuser et demander un nouveau rapport.

En l'absence de réponse de la Commission dans le délai prescrit, le rapport est réputé approuvé. L'approbation du rapport n'emporte reconnaissance ni de sa régularité, ni du caractère authentique, complet ou exact des déclarations et informations qui y sont contenues. Si, après avoir refusé le

document qui lui a été soumis, la Commission demande un nouveau rapport, celui-ci lui est présenté dans le délai stipulé dans les Conditions Particulières. Le nouveau rapport est également soumis aux dispositions précitées.

## Article II.5 Dispositions générales concernant les paiements

**II.5.1.** Les paiements sont réputés effectués à la date de débit du compte de la Commission.

**II.5.2.** Les délais de paiement stipulés à l'article I.4 peuvent être suspendus par la Commission à tout moment, par la notification au Contractant que sa demande de paiement n'est pas recevable, soit parce que la créance n'est pas exigible, soit parce qu'elle n'est pas étayée par les pièces justificatives requises. En cas de doute sur l'éligibilité de la dépense mentionnée dans la demande de paiement, la Commission peut suspendre le délai de paiement aux fins de vérifications complémentaires, notamment un contrôle sur place, afin de déterminer, avant le règlement, si la dépense est éligible.

La Commission notifie cette suspension au Contractant, en précisant les motifs de la suspension, par lettre recommandée avec accusé de réception, ou par un moyen équivalent. La suspension prend effet à compter de la date d'envoi de la lettre. Le reste du délai visé à l'article I.4 recommence à courir à la levée de la suspension.

**II.5.3.** En cas de paiement tardif, le Contractant a droit au versement d'intérêts, à condition que les intérêts calculés soient d'un montant supérieur à 200 EUR. Si les intérêts ne dépassent pas 200 EUR, le Contractant peut demander à bénéficier d'un intérêt de retard, au plus tard deux mois après la date de réception du paiement. L'intérêt est calculé au taux appliqué en dernier lieu par la Banque centrale européenne à ses principales opérations de refinancement ("*le taux de référence*"), majoré de sept points de pourcentage ("*la marge*"). Le taux de référence applicable est celui en vigueur le premier jour du mois où le paiement est exigible. Ce taux est publié au Journal officiel de l'Union européenne, série C. L'intérêt porte sur la période écoulée entre le jour calendrier suivant la date limite de paiement et la date du paiement incluse. Une suspension des paiements par la Commission ne peut être considérée comme un retard de paiement.

## Article II.6 Recouvrement

**II.6.1.** Lorsque le total des versements effectués est supérieur au montant effectivement dû au titre du Contrat ou lorsqu'un recouvrement est justifié aux termes du Contrat, le Contractant rembourse le montant correspondant en euros dès la réception de la note de débit, selon les modalités et dans les délais fixés par la Commission.

**II.6.2.** À défaut de paiement dans le délai indiqué dans la demande de remboursement, la somme due porte intérêt au taux mentionné à l'article II.5.3. L'intérêt est dû à compter du jour calendrier suivant la date d'exigibilité jusqu'au jour calendrier où la dette est intégralement remboursée.

**II.6.3.** La Commission peut, après notification au Contractant, recouvrer des créances certaines, liquides et exigibles par voie de compensation lorsque, de son côté, le Contractant détient une créance certaine, liquide et exigible sur les Communautés. Elle peut également les prélever sur la garantie, s'il en est prévu.

## Article II.7 Remboursements

**II.7.1.** Si les Conditions Particulières ou l'Annexe I le prévoient, la Commission rembourse les frais qui sont directement liés à l'exécution des tâches, sur présentation des pièces justificatives originales, notamment les reçus et les tickets utilisés.

**II.7.2.** Les frais de voyage et de séjour sont remboursés, le cas échéant, sur la base de l'itinéraire le plus court.

- II.7.3.** Les frais de voyage sont remboursés comme suit:
- les voyages aériens sont remboursés jusqu'à concurrence du prix maximum d'un billet en classe économique au moment de la réservation;
  - les voyages par bateau ou par chemin de fer sont remboursés jusqu'à concurrence du prix maximum d'un billet de première classe;
  - les déplacements en voiture sont remboursés au prix d'un seul billet de train en première classe pour le même parcours et dans la même journée;
  - les déplacements en dehors du territoire communautaire sont remboursables aux conditions générales susmentionnées, sous réserve de l'accord préalable écrit de la Commission.
- II.7.4.** Les frais de séjour sont remboursés sur la base d'une indemnité journalière, comme suit:
- pour les déplacements inférieurs à 200 km (aller-retour), aucune indemnité journalière n'est versée;
  - les indemnités journalières ne sont dues qu'après réception d'une pièce justificative prouvant la présence de la personne concernée au lieu de destination;
  - les indemnités journalières couvrent forfaitairement la totalité des frais de séjour, y compris le logement, les repas, le transport local, les assurances et les menues dépenses;
  - les indemnités journalières sont versées, le cas échéant, au taux stipulé à l'article I.3.3.
- II.7.5.** Le coût du transport des équipements ou des bagages non accompagnés est remboursé à condition que la Commission ait donné son autorisation écrite au préalable.

## **Article II.8 Propriété des résultats – Propriété intellectuelle et industrielle**

Tous les résultats ou droits y afférents, notamment les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle ou industrielle, obtenus dans le cadre de l'exécution du Contrat sont la propriété exclusive de la Communauté, qui peut les exploiter, les publier ou les céder à son gré, sans limitation géographique ou d'une autre nature, sous réserve de l'existence de droits antérieurs à la conclusion du Contrat.

## **Article II.9 Confidentialité**

**II.9.1.** Le Contractant s'engage à traiter de manière strictement confidentielle toute information et tout document liés à l'exécution du Contrat, et à ne pas les utiliser ni les divulguer à des tiers. Le Contractant demeure tenu par cet engagement après l'achèvement des tâches.

**II.9.2.** Le Contractant obtient de tous les membres de son personnel et de ses organes d'administration et de direction l'engagement de respecter le caractère confidentiel de toute information liée, directement ou indirectement, à l'exécution des tâches, et de ne divulguer à des tiers, ou d'utiliser pour leur profit personnel ou celui de tiers, aucun document ni aucune information qui n'auraient pas été rendus publics, même après l'achèvement desdites tâches.

## **Article II.10 Utilisation, diffusion et publication d'informations**

**II.10.1.** Le Contractant autorise la Commission à traiter, à utiliser, à diffuser et à publier, à toutes fins, par tous moyens et sur tous supports, les données figurant dans le Contrat ou en rapport avec ce dernier, notamment l'identité du Contractant, l'objet et la durée du Contrat, le montant versé et les rapports. Lorsqu'il s'agit de données à caractère personnel, l'article I.8 est applicable.

**II.10.2.** Sauf disposition contraire des Conditions Particulières, la Commission n'est pas tenue de diffuser ou de publier les documents et informations livrés en exécution du Contrat. Si elle décide de ne pas publier les documents ou informations ainsi livrés, le Contractant ne peut les diffuser ou les faire publier ailleurs qu'avec l'autorisation préalable écrite de la Commission.

**II.10.3.** Toute diffusion ou publication par le Contractant d'informations relatives au Contrat doit être préalablement autorisée par écrit par la Commission et doit mentionner le montant versé par la

Communauté. Elle précise que les points de vue qui y sont exposés reflètent exclusivement l'opinion du Contractant et ne constituent pas une prise de position formelle de la Commission.

**II.10.4.** L'utilisation d'informations dont le Contractant a eu connaissance à l'occasion du Contrat à d'autres fins que l'exécution de ce dernier est interdite, sauf autorisation préalable expresse et écrite de la Commission.

## Article II.11 Dispositions fiscales

**II.11.1.** Le Contractant est seul responsable du respect de la législation fiscale applicable. Tout manquement invalide les factures présentées.

**II.11.2.** Le Contractant reconnaît que la Commission est, en principe, exonérée de tous droits et taxes, notamment de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), en application des dispositions des articles 3 et 4 du Protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes.

**II.11.3.** A cette fin, le Contractant effectue les démarches nécessaires auprès des autorités compétentes afin de s'assurer de l'exemption des droits et taxes, notamment de la TVA, pour les biens et services nécessaires à l'exécution du Contrat.

**II.11.4.** Les factures présentées par le Contractant indiquent son lieu d'assujettissement à la TVA et mentionnent séparément les montants hors TVA et les montants TVA incluse.

## Article II.12 Force majeure

**II.12.1.** On entend par "*force majeure*" toute situation ou tout événement imprévisible et exceptionnel, indépendant de la volonté des parties et non imputable à la faute ou à la négligence de l'une d'elles ou d'un sous-traitant, qui empêche l'une des parties d'exécuter une ou plusieurs de ses obligations contractuelles et qui n'a pas pu être surmonté en dépit de toute la diligence déployée. Les défauts des équipements, du matériel ou des matériaux, leur mise à disposition tardive, les conflits du travail, les grèves et les difficultés financières ne peuvent être invoqués comme cas de force majeure que s'ils sont la conséquence directe d'un cas de force majeure établi.

**II.12.2.** Sans préjudice de l'article II.1.8, si l'une des parties contractantes est confrontée à un cas de force majeure, elle en avertit sans délai l'autre partie par lettre recommandée avec accusé de réception, ou par un moyen équivalent, en précisant la nature, la durée probable et les effets prévisibles de cet événement.

**II.12.3.** Aucune des parties contractantes n'est considérée comme ayant manqué ou contrevenu à ses obligations contractuelles si elle n'a pu les exécuter en raison d'une force majeure. Lorsque le Contractant est empêché, par un cas de force majeure, de remplir ses obligations contractuelles, son droit au paiement de la rémunération se limite aux tâches effectivement exécutées.

**II.12.4.** Les parties contractantes prennent toutes mesures pour réduire au minimum leurs éventuels dommages.

## Article II.13 Sous-contrats

**II.13.1.** Le Contractant ne peut, sans l'autorisation préalable écrite de la Commission, conclure des sous-contrats ni faire exécuter, de facto, le Contrat par des tiers.

**II.13.2.** Même lorsque la Commission autorise le Contractant à conclure des sous-contrats avec des tiers, il n'est pas libéré pour autant des obligations qui lui incombent envers la Commission en vertu du Contrat et il assume seul l'entière responsabilité de sa bonne exécution.

**II.13.3.** Le Contractant veille à ce que le sous-contrat n'affecte pas les droits et garanties dont la Commission bénéficie en vertu du Contrat, et notamment de son article II.17.

## Article II.14 **Cession**

**II.14.1.** Le Contractant ne peut céder tout ou partie des droits et obligations découlant du Contrat sans l'autorisation préalable écrite de la Commission.

**II.14.2.** En l'absence de l'autorisation visée au paragraphe 1er ou en cas de non-respect des conditions dont elle est assortie, la cession effectuée par le Contractant n'est pas opposable à la Commission et n'a aucun effet à son égard.

## Article II.15 **Résiliation par la commission**

**II.15.1.** La Commission peut résilier le présent contrat dans les cas suivants:

- a) si le Contractant est en état ou fait l'objet d'une procédure de faillite, de liquidation, de règlement judiciaire ou de concordat préventif, de cessation d'activité, ou s'il est dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales;
- b) si le Contractant n'a pas rempli ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale ou ses obligations relatives au paiement de ses impôts selon les dispositions légales du pays où il est établi, ou celles du pays dont le droit est applicable au Contrat ou encore celles du pays où le marché doit s'exécuter;
- c) si la Commission soupçonne fortement le Contractant ou toute entité ou personne apparentée de faute grave en matière professionnelle ou si elle en a la preuve;
- d) si le Contractant ou toute entité ou personne apparentée fait l'objet, de la part de la Commission, de graves soupçons de fraude, de corruption, de participation à une organisation criminelle ou de toute autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés ou si la Commission a la preuve de tels agissements;
- e) si, dans le cadre de la procédure de passation ou de l'exécution de marché, le Contractant ou toute entité ou personne apparentée fait l'objet, de la part de la Commission, de graves soupçons concernant des erreurs substantielles, des irrégularités ou une fraude, ou si la Commission a la preuve de tels agissements;
- f) si le Contractant ne respecte pas ses obligations stipulées à l'article II.3;
- g) si le Contractant s'est rendu coupable de fausses déclarations en fournissant les renseignements exigés par la Commission pour sa participation au marché, ou n'a pas fourni ces renseignements;
- h) lorsqu'une modification de la situation juridique, financière, technique ou de l'organisation chez le Contractant est susceptible, selon la Commission, d'affecter l'exécution du Contrat de manière substantielle;
- i) si l'exécution des tâches n'a pas effectivement débuté dans les trois mois suivant la date prévue à cet effet et si la nouvelle date proposée, le cas échéant, est considérée comme inacceptable par la Commission;
- j) si le Contractant ne peut, par sa propre faute, obtenir un permis ou une autorisation nécessaire à l'exécution du Contrat;
- k) si le Contractant persiste à ne pas remplir ses obligations contractuelles, même après avoir reçu une mise en demeure écrite indiquant la nature du manquement supposé et lui laissant un délai raisonnable pour y remédier.

**II.15.2.** En cas de force majeure, notifiée conformément à l'article II.12, chaque partie contractante peut résilier le Contrat si son exécution ne peut être assurée pendant une durée correspondant à au moins un cinquième de la durée visée à l'article I.2.3.

**II.15.3.** Préalablement à toute résiliation en application des points c), d), e), h) et k), le Contractant aura la possibilité de soumettre ses observations.

La résiliation prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée avec accusé de réception résiliant le Contrat, ou à compter de toute autre date mentionnée dans la lettre de résiliation.

### **II.15.4. Effets de la résiliation**

Si la Commission résilie le Contrat conformément au présent article, et sous réserve des autres dispositions du Contrat, le Contractant renonce à réclamer l'indemnisation des préjudices indirects,

notamment la perte de bénéfices attendus consécutive à l'inachèvement des travaux. Dès la réception de la lettre de résiliation du Contrat, le Contractant prend toutes mesures nécessaires pour réduire les coûts au minimum, pour éviter les dommages et pour annuler ou réduire ses engagements. Il établit les documents requis par les Conditions Particulières pour les tâches exécutées jusqu'à la date de prise d'effet de la résiliation, dans un délai maximum de soixante jours à compter de celle-ci.

La Commission peut exiger l'indemnisation de tout dommage occasionné et peut récupérer toute somme versée au Contractant dans le cadre du Contrat.

Après la résiliation, la Commission peut engager tout autre contractant pour achever les travaux. La Commission est en droit de réclamer au Contractant le remboursement de tout coût supplémentaire occasionné par l'achèvement desdits travaux, sans préjudice de tout autre droit ou de toute autre garantie stipulé en faveur de la Commission dans le présent Contrat.

## **Article II.15a Erreurs substantielles, irrégularités et fraude du fait du Contractant**

Si, après l'attribution du marché, la procédure de passation ou l'exécution du marché se révèle entachée d'erreurs substantielles, d'irrégularités ou de fraude, et si ces erreurs, irrégularités ou fraudes sont le fait du Contractant, la Commission peut refuser d'effectuer le paiement, recouvrer les montants déjà versés ou résilier tous les contrats conclus avec ledit Contractant, proportionnellement à la gravité desdites erreurs, irrégularités ou fraudes.

## **Article II.16 Dommages-intérêts**

Si le Contractant n'exécute pas ses obligations contractuelles dans le délai fixé par le Contrat, la Commission peut décider de lui imposer le paiement de dommages-intérêts équivalents à 0,2% du montant stipulé à l'article I.3.1 par jour calendrier de retard, et ce indépendamment de la responsabilité contractuelle réelle ou potentielle du Contractant et du droit de la Commission de résilier le Contrat. Le Contractant peut contester cette décision dans les trente jours de sa notification, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par tout moyen équivalent. En l'absence de réaction de sa part ou d'annulation écrite par la Commission dans les trente jours suivant la réception de la contestation, la décision imposant le paiement des dommages-intérêts devient exécutoire. Ces dommages-intérêts ne sont pas appliqués s'il est prévu des intérêts en cas de retard d'achèvement. La Commission et le Contractant reconnaissent expressément que toute somme payable au titre du présent article correspond à des dommages-intérêts et non à une sanction, et qu'elle représente une compensation raisonnable des pertes susceptibles d'être occasionnées par l'inexécution des obligations.

## **Article II.17 Contrôles et audits**

**II.17.1.** En vertu de l'article 142 du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes, la Cour des comptes européenne est habilitée à contrôler les documents détenus par les personnes physiques ou morales bénéficiant de paiements issus du budget des Communautés européennes dès la signature du Contrat jusqu'au cinquième anniversaire de la date de paiement du solde.

**II.17.2.** La Commission ou un organe externe de son choix a les mêmes droits que la Cour des comptes européenne en ce qui concerne les vérifications et les contrôles portant sur le respect des dispositions contractuelles, dès la signature du Contrat jusqu'au cinquième anniversaire de la date de paiement du solde.

**II.17.3.** En outre, l'Office européen de lutte antifraude est susceptible d'effectuer des contrôles et vérifications sur place, conformément au règlement (Euratom, CE) n° 2185/96 du Conseil et au règlement (CE) n° 1073/1999 du Parlement et du Conseil, dès la signature du Contrat jusqu'au cinquième anniversaire de la date de paiement du solde.

## Article II.18 **Avenants**

Toute modification du Contrat doit faire l'objet d'un avenant écrit conclu par les parties contractantes. Aucun accord verbal ne peut lier les parties contractantes à cet effet.

## Article II.19 **Suspension du contrat**

Sans préjudice de son droit de résiliation, la Commission peut, à tout moment et pour toute raison, suspendre l'exécution de tout ou partie des tâches prévues par le Contrat. Cette suspension prend effet à la date à laquelle le Contractant en reçoit notification par lettre recommandée avec accusé de réception ou par tout moyen équivalent, ou à une date ultérieure indiquée dans la notification. À la suite d'une suspension, la Commission peut demander à tout moment au Contractant de reprendre les travaux concernés. Le Contractant ne peut exiger d'indemnisation en cas de suspension de tout ou partie des tâches prévues au Contrat.

### **Signatures**

1. Pour le Contractant,

..... (*prénom et nom*)

..... (*fonction*)

..... (*dénomination sociale*)

2. Pour la Commission,

Jose Ramon BIOSCA DE SAGASTUY

Chef d'unité - EMPL/F/4

DG Emploi, affaires sociales et égalité des chances

Fait à ..... (*place*), Fait à Bruxelles,

..... (*date*) ..... (*date*)

En deux exemplaires, en français.

---

# Cahier des charges et suivi

## ANNEXE I Appel d'offres n° VT/2008/057 du .....

---

### 1. Historique

#### 1.1. Introduction au programme PROGRESS

La promotion d'emplois plus nombreux et de meilleure qualité et de l'égalité des chances pour tous a été définie comme objectif stratégique général de l'agenda social (2005-2010). La réalisation de l'agenda social repose sur une combinaison d'instruments allant de la législation communautaire à la mise en œuvre de méthodes ouvertes de coordination dans différents domaines d'action, en passant par des incitations financières telles que les interventions du Fonds social européen.

La décision n° 1672/2006/CE établissant un programme communautaire pour l'emploi et la solidarité sociale – PROGRESS – a été adoptée le 24 octobre par le Parlement européen et le Conseil et publiée au Journal officiel du 15 novembre.

Le programme PROGRESS vise à soutenir les fonctions essentielles de la Communauté européenne dans l'accomplissement des tâches qui lui ont été confiées par le traité et l'exercice des pouvoirs qui lui ont été délégués dans ses domaines de compétence relatifs à l'emploi et aux affaires sociales. PROGRESS a pour mission de renforcer la contribution de l'UE en faveur des États membres, pour les aider à respecter leurs engagements et à mener à bien leur action en vue de créer des emplois plus nombreux et de meilleure qualité et de bâtir une société plus solidaire. À cette fin, le programme PROGRESS contribuera:

- à fournir une analyse et des orientations sur ses domaines d'action,
- à assurer le suivi de la mise en œuvre de la législation et des politiques communautaires dans ses domaines d'action, et à établir des rapports,
- à promouvoir le transfert de politiques, l'apprentissage et le soutien entre les États membres concernant les objectifs et les priorités de l'Union, et
- à relayer les avis des parties concernées et de la société au sens large.

Plus spécifiquement, le programme PROGRESS soutiendra:

- 1) la mise en œuvre de la stratégie européenne pour l'emploi (section 1);
- 2) la mise en œuvre de la méthode ouverte de coordination dans le domaine de la protection et de l'intégration sociales (section 2);
- 3) l'amélioration du milieu et des conditions de travail, y compris la santé et la sécurité au travail et la conciliation entre vie professionnelle et vie familiale (section 3);
- 4) l'application effective du principe de non-discrimination et la promotion de son intégration dans toutes les politiques communautaires (section 4);
- 5) la mise en œuvre effective du principe d'égalité entre les hommes et les femmes et la promotion de son intégration dans toutes les politiques communautaires (section 5).

Le présent appel d'offres est publié dans le contexte de la réalisation du programme de travail annuel de 2008, qui peut être consulté à l'adresse suivante:

[http://ec.europa.eu/employment\\_social/progress/annwork\\_fr.htm](http://ec.europa.eu/employment_social/progress/annwork_fr.htm)

## 1.2. Contexte propre au présent marché

### Introduction

Dans sa communication «Améliorer la qualité et la productivité au travail: stratégie communautaire 2007-2012 pour la santé et la sécurité au travail»<sup>3</sup>, la Commission a invité le comité consultatif pour la sécurité et la santé sur le lieu de travail (CCSS)<sup>4</sup> à coopérer avec elle pour développer «un système commun permettant la collecte et l'échange d'information sur le contenu des stratégies nationales, l'évaluation de la réalisation des objectifs fixés ainsi que de l'efficacité des structures de prévention nationale».

En 2007, le groupe d'intérêt gouvernemental (GIG) du CCSS a décidé de lancer une initiative pour concevoir un tableau de bord dont l'objectif serait d'illustrer les performances des États membres dans certains domaines spécifiques des politiques nationales de sécurité et de santé au travail, selon les objectifs définis par la stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail (2007-2012).

En particulier, le tableau de bord entend indiquer comment, et si possible dans quelle mesure, chaque État membre répond aux objectifs qualitatifs et quantitatifs énoncés par la nouvelle stratégie communautaire.

En mars 2007, le GIG a créé un groupe de travail pour préparer le tableau de bord. Les États membres suivants y participent: Allemagne, Autriche, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, Irlande, Pologne, République tchèque et Royaume-Uni. Le Danemark préside le groupe de travail, tandis que les fonctions de vice-président et de «rapporteur» incombent respectivement à la République tchèque et à l'Irlande.

Le tableau de bord doit être considéré comme le complément d'autres systèmes de suivi et de notification susceptibles d'avoir été établis/adoptés à l'échelle nationale. Il doit également tenir compte des tableaux de bord créés à l'échelle européenne au cours de ces dernières années afin de surveiller l'application de l'ancienne stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail (2002-2006)<sup>5</sup>.

Le nouveau tableau de bord doit être achevé au printemps 2008. Le délai fixé pour sa mise en œuvre est le printemps 2009.

### Objectif général du projet

La conception d'un tableau de bord dans le contexte de la stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail a pour objectif général de:

- Contrôler la situation/progression et/ou l'évolution des performances des États membres, dans le cadre des objectifs définis par la nouvelle stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail (2007-2012).
- Fournir un instrument de suivi politique permettant aux États membres d'évaluer les politiques/activités nationales dans le cadre de la mise en œuvre de la nouvelle stratégie communautaire.

### Objectifs spécifiques

Les objectifs spécifiques du tableau de bord sont les suivants:

- Fournir un aperçu accessible de l'évolution de la situation et des performances de la santé et la sécurité au travail dans les États membres, dans le cadre de la stratégie communautaire.

<sup>3</sup> COM(2007) 62 final du 21.2.2007.

<sup>4</sup> Le CCSS est un comité tripartite créé par la décision 2003/C 218/01 du Conseil (JO C 218, 13.9.2003, p. 1).

<sup>5</sup> Deux projets ont été élaborés en 2003 et 2005 respectivement. Ces documents seront mis à la disposition du contractant.

- Renforcer la transparence et affiner la perception de la mise en œuvre de la stratégie communautaire par les États membres.
- Permettre d'évaluer l'évolution des similitudes et des différences au niveau de la situation/des conditions et des performances de la santé et la sécurité au travail dans les États membres, et de l'application de la nouvelle stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail par les États.
- Permettre aux États membres de s'inspirer et d'apprendre les uns des autres.

### **Phases du projet**

Les tâches liées au projet de tableau de bord se dérouleront en trois phases: 1) conception, 2) élaboration et 3) mise en œuvre.

Durant la phase de conception, les tâches consistent principalement à définir la structure et le contenu du nouveau tableau de bord. Ces tâches sont exécutées par le groupe de travail lui-même. Les tâches liées aux deux dernières phases du projet, l'élaboration et la réalisation du tableau de bord à partir des principes définis durant la phase de conception, doivent être confiées à un consultant externe.

## **2. Objet du Contrat**

L'objet du marché est l'élaboration et la réalisation d'un tableau de bord destiné à visualiser l'action des États membres en matière de santé et de sécurité au travail dans des domaines spécifiques liés aux objectifs définis par la nouvelle stratégie communautaire pour la santé et la sécurité au travail (2007-2012). L'élaboration et la réalisation du tableau de bord doivent se fonder sur les travaux consacrés par le groupe de travail au tableau de bord durant la phase de conception du projet.

### **Principes du tableau de bord**

Durant la phase de conception, le groupe de travail a débattu et défini les divers principes régissant la structure et le contenu du nouveau tableau de bord:

- Le tableau de bord doit être simple (pas trop détaillé) afin de fournir une image de l'évolution des performances de la santé et la sécurité au travail dans les États membres et des progrès réalisés dans le cadre de la stratégie communautaire adoptée. Le groupe de travail cherchera à maintenir le niveau de précision des précédents tableaux de bord.
- Le tableau de bord ne couvrira qu'une partie sélectionnée des activités des États membres relatives à la santé et la sécurité au travail. En conséquence, il ne fournira pas de tableau complet des performances des États membres dans ce domaine. Il est important de souligner cet aspect dans le texte du tableau de bord, en introduisant/décrivant le contenu. Le tableau de bord doit être considéré comme un outil complémentaire des systèmes de notification existant déjà dans les États membres.
- Les activités relatives à la santé et la sécurité au travail varient d'un État membre à l'autre. Dans la mesure du possible, le nouveau tableau de bord doit être structuré de manière à prendre en compte ces différences. L'objectif du tableau de bord est d'inclure certaines différences.
- Les systèmes de collecte des données concernant les performances relatives à la santé et la sécurité au travail varient d'un État membre à l'autre, et à l'intérieur d'un État au niveau des régions et/ou des entités fédérales. Les données comparables devront si possible être privilégiées dans le nouveau tableau de bord. De plus, il faut veiller à ce que les États membres participants précisent les sources de données utilisées pour répondre au questionnaire.

## **Thèmes relatifs à la santé et la sécurité inclus dans le tableau de bord**

En se fondant sur ces principes, le groupe de travail a parcouru la résolution du Conseil concernant la nouvelle stratégie communautaire, et a sélectionné les thèmes relatifs à la santé et la sécurité qui seront traités dans le nouveau tableau de bord:

1. Statistiques
2. Stratégies nationales
3. Accidents du travail
4. Problèmes de santé et maladies liés au travail
5. Agents chimiques
6. Potentiel de prévention

## **Indicateurs**

La tâche suivante du groupe de travail consiste à définir les indicateurs et les paramètres qui permettront de mesurer et décrire l'action et les performances des États membres dans les six domaines susmentionnés. De plus, le groupe de travail doit préparer un questionnaire à adresser aux États membres pour recueillir des informations concernant les indicateurs du tableau de bord.

Les informations liées aux thèmes et indicateurs sélectionnés, ainsi que le questionnaire adapté, seront transmis au contractant par le groupe de travail, dans la mesure où ces informations constituent le fondement de l'élaboration et de la réalisation du nouveau tableau de bord.

## **Rapport**

Le groupe de travail résumera ses travaux dans un rapport qui sera soumis pour approbation au GIG en mai 2008. Le rapport approuvé sera communiqué au contractant en tant qu'élément de référence, avec le cahier des charges, pour élaborer et réaliser le nouveau tableau de bord.

### **3. Tâches devant être accomplies par le Contractant**

#### **3.1. Description des tâches**

Le contractant doit élaborer et réaliser un tableau de bord destiné à visualiser l'action des États membres en matière de santé et de sécurité au travail dans des domaines spécifiques, conformément à la description des tâches exposée ci-dessous.

#### **Phase d'élaboration**

Les tâches suivantes doivent être entreprises durant la phase d'élaboration du projet de tableau de bord:

1. Préparation d'au moins deux propositions distinctes de présentation graphique/mise en page des thèmes et indicateurs de santé et de sécurité à inclure dans le nouveau tableau de bord, en suivant les indications du rapport du groupe de travail approuvé en mai 2008.
2. Relecture et révision du questionnaire préparé par le groupe de travail (voir le rapport du groupe de travail approuvé en mai 2008) et destiné aux États membres, afin de veiller à ce que les questions soient compréhensibles et exemptes d'ambiguïté.
3. Réalisation et mise en page du questionnaire destiné aux États membres, y compris la préparation d'une lettre d'accompagnement explicative (objectif du questionnaire, indications sur la manière d'y répondre, etc.).

## **Phase de mise en œuvre**

Les tâches suivantes doivent être entreprises durant la phase de mise en œuvre:

1. Envoi du questionnaire et de la lettre d'accompagnement aux 27 États membres de l'UE<sup>6</sup>.
2. Collecte et vérification des questionnaires complétés remis par les États membres qui ont décidé de participer au projet, et préparation d'une procédure de rappel.
3. Traitement des données. Cela ne s'appliquera probablement qu'à l'un des thèmes relatifs à la santé et la sécurité sélectionnés dans le tableau de bord. Les autres réponses ne nécessitent qu'une présentation graphique/mise en page.
4. Préparation d'au moins deux projets de présentation graphique des données réunies et traitées dans le tableau de bord (voir les propositions préparées dans le cadre de la première tâche de la phase d'élaboration).
5. Présentation du projet de tableau de bord sélectionné dans un rapport final organisé comme suit:
  - Texte introductif expliquant le contexte général du projet de tableau de bord, ses objectifs généraux et spécifiques, et les motifs de sélection des indicateurs<sup>7</sup>.
  - Présentation graphique du projet de tableau de bord sélectionné, incluant les données réunies et traitées par les États membres participants.
  - Annexe comprenant le questionnaire, la lettre d'accompagnement explicative et éventuellement quelques explications écrites concernant les principes du sixième thème du tableau de bord, le potentiel de prévention.
6. Achèvement du rapport final incluant le tableau de bord en vue de sa publication (ce qui implique de le présenter sous un format publiable), et impression de ce rapport en 500 exemplaires.
7. Mise à disposition du rapport sous format électronique.

### **3.2. Orientations relatives à la réalisation des activités**

Le programme PROGRESS entend promouvoir l'intégration de l'égalité entre les hommes et les femmes dans ses cinq sections ainsi que dans les activités demandées ou financées au titre de ses dispositions. En conséquence, le contractant veillera:

- à la prise en compte de l'égalité des sexes dans l'élaboration de son offre technique en accordant l'attention nécessaire à la situation et aux besoins respectifs des femmes et des hommes,
- à l'intégration d'une perspective hommes/femmes dans la réalisation des tâches requises, en examinant de façon systématique la situation des femmes et celle des hommes,
- à la ventilation par sexe, au besoin, des données recueillies et compilées pour le suivi des résultats,
- à l'équilibre hommes/femmes à tous les niveaux de l'équipe/du personnel qu'il propose.

De même, les besoins des personnes handicapées seront dûment reconnus et respectés lors de l'exécution du service demandé. Si le contractant organise des séances de formation ou des conférences ou élabore des publications ou des sites Internet spécialisés, il veillera en particulier à ce que les personnes handicapées puissent accéder dans des conditions équivalentes aux installations ou aux services fournis.

<sup>6</sup> Une lettre d'introduction générale expliquant le contexte politique de l'initiative sera préparée et signée par la Commission européenne et jointe à la lettre d'accompagnement et au questionnaire.

<sup>7</sup> Le texte introductif sera transmis par le groupe de travail.

Enfin, le pouvoir adjudicateur encourage le contractant à promouvoir l'égalité des chances en matière d'emploi pour l'ensemble de son personnel et de son équipe. À cet effet, le contractant favorisera un brassage approprié de personnes, indépendamment de leur origine ethnique, de leur religion, de leur âge et de leurs capacités.

Dans le rapport d'activité accompagnant sa demande de versement final, le contractant doit préciser les mesures prises et les actions réalisées pour satisfaire à ces dispositions contractuelles.

#### **4. Qualification professionnelle requise <sup>8</sup>**

Voir Annexe IV.

##### ***Exigences complémentaires autres que celles mentionnée à l'Annexe IV***

Le contractant doit satisfaire aux exigences énumérées ci-dessous en termes de processus et de produit.

##### **Exigences relatives au processus**

- Le contractant doit participer à deux (2) réunions au moins avec le groupe de travail et la Commission durant la phase d'élaboration, afin de répondre aux objectifs suivants:
  - adaptation des divers projets de tableaux de bord préparés par le contractant et prise de décision à leur sujet,
  - approbation du questionnaire et de la lettre d'accompagnement préparés.
- Le contractant doit participer à deux (2) réunions au moins avec le groupe de travail et la Commission durant la phase de mise en œuvre, afin d'adapter, de sélectionner et d'approuver le tableau de bord final.

##### **Exigences relatives au produit**

- Tous les sous-services du projet et le produit final, c'est-à-dire le tableau de bord achevé, doivent être fournis en anglais.
- Le contractant doit assurer une correction des épreuves et un contrôle de la qualité, à tout moment, pour l'ensemble des sous-services et services principaux liés au présent projet.
- Au mois deux propositions (ou plus de préférence) de présentation graphique/mise en page du nouveau tableau de bord doivent être préparées.
- Le tableau de bord doit être élaboré de manière flexible, en raison du nombre de pays participants<sup>9</sup>.
- Le tableau de bord doit être conçu de manière à fournir un aperçu satisfaisant de l'action et des performances des États membres participants en ce qui concerne les paramètres/indicateurs de santé et de sécurité au travail sélectionnés.
- Le tableau de bord doit être conçu de manière à ce que chaque thème et sous-thème étudié puisse être contenu sur une page et/ou double page pour tous les pays participants. Comme mentionné précédemment, l'élaboration du tableau doit permettre aux 27 États membres de participer. Il est possible d'insérer des dépliant.

---

<sup>8</sup> Veuillez vous référer à l'article II.1 du contrat en ce qui concerne le remplacement d'experts.

<sup>9</sup> Il sera peut-être nécessaire de préparer deux fois l'exercice du tableau de bord durant la période couverte par la stratégie (2007-2012), en partie pour recueillir les résultats de l'action des États membres en matière de santé et de sécurité dès que possible après la fin de la période 2007-2012, et en partie pour permettre à plus d'États membres de participer. Dans tous les cas, l'élaboration du tableau de bord doit permettre à l'ensemble des 27 États membres de participer, dès la première fois.

- Les propositions de tableaux de bord peuvent se différencier des tableaux préparés en 2003 et 2005. Les exigences minimales suivantes doivent toutefois être respectées: le tableau de bord doit offrir un aperçu satisfaisant de l'action des États membres en matière de santé et de sécurité, et permettre de visualiser sur une seule page les informations provenant de l'ensemble des 27 États membres sur un thème spécifique relevant de la santé et de la sécurité.
- La présentation du questionnaire doit faciliter sa compréhension et les réponses des États membres.
- Le texte du questionnaire préparé par le groupe de travail doit être révisé afin de vérifier qu'il est formulé de manière simple, compréhensible et exempt de ambiguïté.
- La lettre accompagnant le questionnaire doit au minimum expliquer l'objectif du questionnaire et préciser comment il doit être rempli, à qui il doit être remis, quels sont les délais, etc. Le groupe de travail peut ajouter des informations supplémentaires à la lettre d'accompagnement.
- Une procédure de rappel doit être prise en compte dans la planification du calendrier de l'enquête réalisée à l'aide du questionnaire.
- Le contractant doit vérifier toutes les réponses reçues des États membres participants, en suivant les étapes suivantes: a) vérifier que les États membres participants ont répondu à toutes les questions du questionnaire, b) vérifier que les réponses reçues sont lisibles et compréhensibles et c) relever toute incohérence dans les réponses aux différentes parties du questionnaire.
- Si cette vérification révèle des omissions, des incohérences ou des réponses incompréhensibles, le contractant doit reprendre contact avec les États membres concernés afin de clarifier les réponses.
- Le rapport final incluant le tableau de bord doit être présenté sous un format publiable et être disponible sous format électronique.

## 5. Calendrier des rapports – Conditions d'approbation, structure et contenu

Voir article I.4.

***Exigences complémentaires autres que celles mentionnées à l'article I.4 (e.a. dates limites de remise des rapports intermédiaires)***

### 5.1. Délais particuliers pour l'exécution des tâches

Le travail doit être effectué en neuf (9) mois maximum à compter de la date de signature du contrat. Durant cette période, le contractant dispose d'environ trois (3) mois pour la phase d'élaboration et six (6) mois pour la phase de mise en œuvre.

Le travail comprend les étapes suivantes:

1. Dans les trente (30) jours suivant la signature du contrat, une réunion initiale avec le groupe de travail et la Commission européenne (unité EMPL F/4) se tiendra à Luxembourg. Le contractant sera invité à participer à cette réunion afin de présenter son plan de travail et de discuter des modalités pratiques d'exécution du contrat et des travaux.
2. Dans les deux (2) mois suivant la signature du contrat, le contractant doit transmettre au groupe de travail et à la Commission européenne (unité EMPL F/4) au moins deux projets de propositions de conception graphique/présentation des indicateurs dans le nouveau tableau de bord, un projet de questionnaire et un projet de lettre d'accompagnement (voir les tâches 1 à 3 de la phase d'élaboration). Ces projets doivent être présentés et débattus lors d'une

deuxième réunion avec le groupe de travail et le département responsable de la Commission (EMPL F/4) à Luxembourg.

3. Dans les trois (3) mois suivant la signature du contrat, les projets soumis (décrits au point 2) doivent être présentés et débattus lors d'une deuxième réunion entre le contractant, le groupe de travail et le département responsable de la Commission (EMPL F/4) à Luxembourg. Le contractant doit réviser ces documents en fonction des décisions prises lors de cette réunion.
4. Dans les trois mois et demi (3½) suivant la signature du contrat, le contractant doit envoyer le questionnaire, ainsi que la lettre d'accompagnement et la lettre introductive de la Commission, aux 27 États membres de l'UE (cf. tâche 1 de la phase de mise en œuvre).
5. Dans les cinq (5) mois suivant la signature du contrat, une lettre de rappel sera envoyée aux États membres n'ayant pas encore répondu au questionnaire.
6. Dans les six (6) mois suivant la signature du contrat, une troisième réunion aura lieu entre le contractant, le groupe de travail et la Commission, afin de permettre au contractant de présenter les résultats préliminaires des réponses au questionnaire reçues (nombre d'États membres ayant répondu, première impression émanant des réponses reçues, procédure de rappel, nécessité de recontacter les États membres, etc.).
7. Dans les sept mois et demi (7½) suivant la signature du contrat, le contractant doit achever la vérification des questionnaires complétés, traiter les données et préparer deux projets de présentation graphique des données recueillies dans un tableau de bord (cf. tâches 2 à 4 de la phase de mise en œuvre). Ces projets seront simultanément transmis au groupe de travail et au département responsable de la Commission.
8. Dans les huit (8) mois suivant la signature du contrat, une quatrième réunion aura lieu entre le contractant, le groupe de travail et la Commission, afin que le contractant leur présente les propositions préliminaires de présentation graphique dans un tableau de bord des données recueillies, et en discute avec eux. L'une de ces propositions sera sélectionnée par le groupe de travail.
9. Dans les neuf (9) mois suivant la signature du contrat, le tableau de bord sélectionné sera révisé en fonction des décisions prises durant la quatrième réunion. Le tableau de bord retenu sera présenté dans un rapport final (cf. tâche 5 de la phase de mise en œuvre), prêt à être publié, disponible sous format électronique et transmis à la Commission en 500 exemplaires imprimés (cf. tâches 6 et 7 de la phase de mise en œuvre).

## 5.2. Exigences en matière de publicité et d'information

1. En principe, pour favoriser de manière appropriée le suivi et la valorisation par la Commission européenne de l'ensemble des résultats et réalisations obtenus dans le contexte du programme PROGRESS, le contractant devra fournir, pour chacune des tâches faisant l'objet du présent appel d'offres, sur demande ou, de toute façon, avec le rapport final, les éléments suivants:
  - une présentation des éléments clés en une page. Les éléments clés seront concis, précis et faciles à comprendre. Ils doivent être rédigés en anglais, en français et en allemand. Bien que facultative, la mise à disposition du texte dans d'autres langues communautaires serait appréciée,
  - et un résumé de cinq à six pages en anglais, en français et en allemand, sauf s'il en est décidé autrement, de façon plus précise, dans la section «Tâches à réaliser».
2. Conformément aux conditions générales, le contractant est tenu de mentionner que le présent service est réalisé au nom de la Communauté dans tous les documents et supports produits, notamment les résultats publiés, les rapports, brochures, communiqués de presse, vidéos, logiciels, etc. connexes, y compris lors de conférences ou de séminaires, sous la forme suivante:

*«La présente (publication, conférence, séance de formation) est financée par le programme communautaire pour l'emploi et la solidarité sociale (2007-2013). Ce programme dépend de la*

*direction générale de l'emploi, des affaires sociales et de l'égalité des chances de la Commission européenne. Il a été établi pour soutenir financièrement la mise en œuvre des objectifs de l'Union européenne dans les domaines de l'emploi et des affaires sociales, tels qu'exposés dans l'agenda social, et contribuer ainsi à la réalisation des objectifs de la stratégie de Lisbonne dans ces domaines.*

*Le programme, qui s'étale sur sept ans, s'adresse à toutes les parties prenantes susceptibles de contribuer à façonner l'évolution d'une législation et de politiques sociales et de l'emploi appropriées et efficaces, dans l'ensemble de l'UE-27, des pays de l'AELE-EEE ainsi que des pays candidats et précandidats à l'adhésion à l'UE.*

*PROGRESS a pour mission de renforcer la contribution de l'UE et d'aider ainsi les États membres à respecter leurs engagements et à mener à bien leur action en vue de créer des emplois plus nombreux et de meilleure qualité et de bâtir une société plus solidaire. À cette fin, le programme PROGRESS contribuera:*

- *à fournir une analyse et des orientations sur ses domaines d'action;*
- *à assurer le suivi et à faire rapport sur la mise en œuvre de la législation et des politiques communautaires dans ses domaines d'action;*
- *à promouvoir le transfert de politiques, l'apprentissage et le soutien entre les États membres concernant les objectifs et les priorités de l'Union; et*
- *à relayer les avis des parties concernées et de la société au sens large.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter:*

[http://ec.europa.eu/employment\\_social/progress/index\\_fr.html](http://ec.europa.eu/employment_social/progress/index_fr.html)»

Pour les publications, il y a lieu d'inclure également la mention suivante: «*Les informations contenues dans la présente publication ne reflètent pas nécessairement la position ou l'opinion de la Commission européenne.*»

En ce qui concerne la publication et tout plan de communication lié au présent service, le contractant devra insérer le logo de l'Union européenne et, le cas échéant, tout autre logo conçu pour les domaines de l'emploi et de la solidarité sociale, et mentionner la Commission européenne en tant que pouvoir adjudicateur dans toute publication ou matériel connexe élaboré au titre du présent contrat de service.

### **5.3 Exigences en matière de rapports**

La réalisation du programme PROGRESS se fonde sur une gestion axée sur les résultats. La gestion axée sur les aboutissements et les résultats vise à maximiser les bénéfices du programme pour les citoyens européens et suppose:

- de répertorier les résultats les plus importants pour les citoyens européens,
- d'axer la gestion sur ces objectifs, notamment en fixant de façon claire les résultats souhaités, en mettant en œuvre des plans fondés sur ces résultats et en tirant les leçons de «ce qui fonctionne» dans ce processus,
- de saisir toutes les occasions de collaboration qui contribuent à l'obtention des résultats.

En guise de première étape, un cadre stratégique de mise en œuvre du programme PROGRESS a été défini en collaboration avec les États membres et les organisations de la société civile. Il constitue le cadre d'application du programme et est complété par des actions de mesure de la performance définissant le mandat du programme, ses résultats spécifiques et à long terme. Un récapitulatif du cadre de mesure de performance du programme PROGRESS figure en annexe III. Pour de plus amples informations concernant le cadre stratégique, veuillez consulter le site Internet du programme.

Dans ce contexte, la Commission assurera le suivi des retombées des initiatives financées ou demandées au titre du programme PROGRESS et examinera comment ces initiatives contribuent aux résultats définis dans le cadre stratégique. Le contractant sera invité à collaborer étroitement et loyalement avec la Commission et/ou les personnes autorisées par celle-ci pour définir les contributions escomptées et l'ensemble des mesures de la performance à l'aune desquelles

celles-ci seront évaluées. Le contractant sera invité à recueillir des données et à faire rapport régulièrement, sur ses propres performances, à la Commission et/ou aux personnes désignées. En outre, le contractant mettra à la disposition de la Commission et/ou des personnes désignées tous les documents ou informations permettant de mesurer correctement les résultats du programme PROGRESS et leur donnera les droits d'accès nécessaires.

**6. Calendrier des audits à réaliser conformément à l'article II.17 du Contrat**

.....

**7. Informations complémentaires au Cahier des charges et suivi**

Voir le(s) document(s) joint(s): ..... pages.

Projet  
Projet

---

## Offre du Contractant

ANNEXE II

Réf. Registre CAD n° ..... du .....

---

Voir document joint: ..... pages.

Projet -  
Projet -

## ANNEXE III Détail des prix

### 1. Détail des prix

Description	Prix unitaire en €	Nombre max. d'unités	Type d'unité	Sous-total par poste	Totaux en €
<b>HONORAIRES ET COÛTS DIRECTS (prix fixes)</b>					
Honoraires d'experts (à préciser pour chaque tâche spécifique)					0,00
Détails	0,00	0	j.t.	0,00	
Autres frais directs (à préciser)					0,00
Détails	0,00	0	unités	0,00	
<b>Sous-total "Honoraires et coûts directs" (art. I.3.1)</b>					<b>0,00</b>
<b>FRAIS REMBOURSABLES (prix max.)</b>					
Frais de voyages					0,00
Voyages pour experts prévus à l'Annexe I					
Détails	0,00	0	Voy.	0,00	
Provision pour voyages supplémentaires à la demande de la Commission					
Détails	0,00	0	Voy.	0,00	
Frais d'hébergement					0,00
Hôtel pour experts prévus à l'Annexe I					
Détails	0,00	0	pers.	0,00	
Provision pour hébergements supplémentaires à la demande de la Commission					
Détails	0,00	0	pers.	0,00	
Frais de séjours					0,00
Séjours pour experts prévus à l'Annexe I					
Détails	0,00	0	j.t.	0,00	
Provision pour séjours supplémentaires à la demande de la Commission					
Détails	0,00	0	j.t.	0,00	
Transport et/ou autres frais remboursables (à préciser)					0,00
Détails	0,00	0	unités	0,00	
Provision pour imprévus (ne peut être utilisée sans l'approbation préalable de la Commission par le biais d'une note écrite autorisant la réaffectation de tout ou partie de cette provision à l'un ou plusieurs des postes ci-dessus)					
Base de calcul	0,00				0,00
Provision pour imprévus: % approx. de la base de calcul		0	%	0,00	
<b>Sous-total "Frais remboursables" (art. I.3.3)</b>					<b>0,00</b>
<b>Total général</b>				<b>maximum</b>	<b>500 .000 €</b>

j.t. = 1 jour de travail d'1 expert

### 2. Calcul de certains montants dus au titre du présent Contrat

#### 2.1. Honoraires

Calcul initial basé sur le(s) prix unitaire(s) par jour de travail de l'(des) expert(s) fixé(s) en fonction du niveau de qualification de l'(des) expert(s) exécutant la mission. Le prix unitaire doit couvrir les honoraires d'expert(s), les frais administratifs du Contractant, ainsi que le coût de production du

nombre contractuel d'exemplaires du ou des rapports requis <sup>10</sup> au(x) format(s) voulu(s), mais il n'inclut pas les frais remboursables définis ci-après.

*N.B. Durée des services:* elle inclut, outre le temps nécessaire à l'accomplissement des services eux-mêmes, le temps nécessaire au travail de préparation, aux voyages et déplacements aller et retour entre les locaux du Contractant et/ou de l'(des) expert(s) et les lieux où les services sont rendus, et le temps réservé aux réunions avec les services de la Commission, de même que le temps nécessaire à la préparation des rapports et à la production des documents liés aux travaux.

## 2.2. Remboursements

Si le remboursement des frais est prévu dans les Conditions particulières, la Commission remboursera uniquement:

- les frais de séjours du Contractant et de son personnel,
- les frais de voyages (autres que les frais de transports locaux),
- les frais transport des équipements ou des bagages non accompagnés,

directement liés à l'exécution des tâches précisées à l'article I.1 du présent Contrat.

### 2.2.1 Indemnités journalières (IJ)

L'indemnité journalière (IJ) de mission est forfaitaire et couvre le petit déjeuner et les deux repas principaux, ainsi que les déplacements locaux, frais de télécommunication, y compris fax et Internet, et toute autre dépense pouvant entrer dans les menues dépenses. Elle est versée pour chaque jour calendrier passé en mission en dehors du lieu de travail habituel, pour autant qu'il s'agisse d'une mission de courte durée. L'indemnité journalière (IJ) varie en fonction du pays dans lequel les missions doivent être effectuées.

Le calcul des indemnités journalières (IJ) se fait en fonction de la durée du déplacement selon les règles suivantes:

- durée inférieure ou égale à 6 heures: frais réels (sur présentation des pièces justificatives);
- plus de 6 heures à 12 heures inclus: 0,5 IJ;
- plus de 12 heures à 24 heures inclus: 1 IJ;
- plus de 24 heures à 36 heures inclus: 1,5 IJ;
- plus de 36 heures à 48 heures inclus: 2 IJ;
- plus de 48 heures à 60 heures inclus: 2,5 IJ, etc...

Les barèmes adoptés (en EUR par jour calendrier) qui doivent être utilisés aux fins du présent Contrat sont les suivants:

Destinations		IJ en EUR	Plafond pour hébergement (hôtel) en EUR	Destinations		IJ en EUR	Plafond pour hébergement (hôtel) en EUR
AT	Autriche	95,00	130,00	IT	Italie	95,00	135,00
BE	Belgique	92,00	140,00	LT	Lituanie	68,00	115,00
BG	Bulgarie	58,00	169,00	LU	Luxembourg	92,00	145,00
CY	Chypre	93,00	145,00	LV	Lettonie	66,00	145,00
CZ	République Tchèque	75,00	155,00	MK	A.R.Y. de Macédoine	50,00	160,00
DE	Allemagne	93,00	115,00	MT	Malte	90,00	115,00
DK	Danemark	120,00	150,00	NL	Pays-Bas	93,00	170,00
EE	Estonie	71,00	110,00	PL	Pologne	72,00	145,00
EL	Grèce	82,00	140,00	PT	Portugal	84,00	120,00
ES	Espagne	87,00	125,00	RO	Roumanie	52,00	170,00
FI	Finlande	104,00	140,00	SE	Suède	97,00	160,00
FR	France	95,00	150,00	SI	Slovénie	70,00	110,00
HR	Croatie	60,00	120,00	SK	Slovaquie	80,00	125,00
HU	Hongrie	72,00	150,00	TR	Turquie	55,00	165,00
IE	Irlande	104,00	150,00	UK	Royaume-Uni	101,00	175,00

<sup>10</sup> Tous les détails relatifs au suivi et à la remise des rapports doivent figurer dans le cahier des charges.

### **2.2.2** *Frais de voyages*

Les frais de voyages seront remboursés conformément aux dispositions de l'article II.7.3.

### **3. Dispositions complémentaires**

Il est entendu que les montants des parties "Honoraires et coûts directs" et "Frais remboursables" ne sont que des sommes indicatives; elles constituent un maximum pour la valeur cumulée globale des services rendus par le Contractant au titre du présent Contrat. Elles ne seront dues que si les services sont effectivement rendus à la Commission conformément au présent Contrat et à ses annexes, tant en quantité qu'en qualité.

Projet  
Projet

## ANNEXE IV CV et classification des experts

### 1. Classification des experts suivant le niveau de qualification professionnelle

Niveau de qualification	Catégorie de personnel
I	Expert hautement qualifié ayant assumé des responsabilités importantes dans sa profession, recruté pour ses capacités de gestion/supervision, de réflexion et de créativité dans l'exercice de sa profession. L'expert doit justifier d'au moins 15 années d'expérience professionnelle, dont 7 au moins dans le cadre du secteur professionnel concerné et des tâches à accomplir.
II	Expert hautement qualifié ayant assumé des responsabilités dans sa profession, recruté pour ses capacités de gestion/supervision, de réflexion et de créativité dans l'exercice de sa profession. L'expert doit justifier d'au moins 10 années d'expérience professionnelle, dont 4 au moins dans le cadre du secteur professionnel concerné et des tâches à accomplir.
III	Expert confirmé ayant reçu une formation de haut niveau dans sa profession, recruté pour ses capacités de réflexion et de créativité dans l'exercice de sa profession. L'expert doit justifier d'au moins 5 années d'expérience professionnelle, dont 2 au moins dans le cadre du secteur professionnel concerné et des tâches à accomplir.
IV	Expert débutant, nouveau venu dans la profession mais titulaire d'un diplôme universitaire ou d'une formation équivalente dans le cadre du secteur professionnel concerné et des tâches à accomplir.

### 2. Liste des experts affectés

Nom complet des experts affectés	Niveau de qualification (I à IV, voir ci-dessus)
M.....	
M.....	
M.....	

### 3. CV des experts affectés

Voir Annexe II.

## Dispositions fiscales concernant la facturation par le Contractant

Choisissez 1 des 4 options suivantes:

- (**option 1:** le Contractant est assujéti à la TVA et que le lieu d'imposition fiscale est la Belgique)

### Achat local de fournitures et services

Fournisseur imposable en Belgique – lieu de livraison en Belgique

#### 1. Exonération TVA – Seuil d'exonération

En Belgique, les dispositions figurant dans le présent Contrat valent présentation d'une demande d'exemption de la TVA n° 450 (exonération de la TVA – article 42, § 3.3, du code de la TVA). La Commission européenne est exonérée de la TVA pour toute facture à partir d'un montant (hors TVA) égal ou supérieur à 123,95 EUR..

#### 2. Facturation à la Commission

Une facture doit être établie pour chaque paiement relatif au présent Contrat. Le taux et le montant de la TVA appliquée seront clairement mentionnés.

En vue de l'exonération directe, la facture adressée à la Commission doit contenir la mention suivante:

“Exonération de la TVA, article 42, § 3.3, du code de la TVA” ou

“Vrijstelling van BTW, artikel 42, § 3.3, BTW-Wetboek”.

Ces informations sont données uniquement à titre indicatif. Le fournisseur doit se référer aux lois nationales belges.

- (**option 2:** le Contractant est assujéti à la TVA et que le lieu d'imposition est un État membre autre que la Belgique)

### Achat intra-communautaire de fournitures et service

Fournisseur imposable dans un État membre autre que la Belgique – lieu de livraison en Belgique

#### 1. Seuil d'exonération TVA

La Commission européenne est exonérée de la TVA pour toute facture à partir d'un montant (hors TVA) égal ou supérieur à 123,95 EUR.

#### 2. Utilisation du formulaire 15.10

Afin de permettre au Contractant de justifier vis-à-vis des autorités fiscales une facture à la Commission européenne utilisant un taux de TVA de 0 % (exonération directe) ou de permettre l'exonération par remboursement, il est nécessaire d'utiliser le formulaire 15.10.

Ces formulaires ont été récemment actualisés, et les nouvelles versions sont désormais les seules d'usage officiel. Elles sont entrées en vigueur le 1er avril 1997, avec une nouvelle référence: XXI/03278 – 01.04.1997.

Voir document joint: 2 pages et 1 page de notes explicatives.

### **3. Signature du formulaire 15.10 – Délégation de signature**

Les formulaires doivent normalement être signés par les autorités fiscales belges. Cependant, une délégation de signature a été accordée par les autorités belges à la Commission européenne – réf. ET 76430 du 22.12.1992 (ce n° de réf. doit être inséré à la rubrique n° 7 du nouveau formulaire 15.10). La Commission étant représentée pour le présent Contrat par Jose Ramon BIOSCA DE SAGASTUY, Chef d'unité - EMPL/F/4 de la DG Emploi, affaires sociales et égalité des chances, le formulaire 15.10 sera donc signé par ce dernier.

### **4. Facturation à la Commission**

Une facture doit être établie pour chaque paiement relatif au présent Contrat. Le taux et le montant de la TVA appliquée seront clairement mentionnés. En outre, elle portera toute mention nécessaire quant à la justification de l'exonération TVA directe ou par remboursement.

Ces informations sont données uniquement à titre indicatif; le fournisseur doit se référer aux lois nationales de son lieu d'imposition fiscale.

Projet  
Projet

- ▶ **(option 3: le Contractant n'est pas assujéti à la TVA)**

Non applicable au présent Contrat.

- ▶ **(option 4: le pays d'imposition fiscale est inconnu)**

Dispositions applicables selon le pays d'imposition fiscale du Contractant.

Projet - Projet